

ME-20B

Басовый процессор мультиэффектов

Благодарим вас и поздравляем с выбором басового процессора мультиэффектов BOSS ME-20B. Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте разделы, озаглавленные: «**БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА**» и «**ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ**».

Эти разделы содержат важную информацию относительно надлежащего функционирования устройства. К тому же, чтобы убедиться в полном понимании каждой функции вашего нового устройства, руководство пользователя следует прочитать целиком. Настоящее руководство следует беречь и иметь всегда под рукой.

Основные характеристики

● Простая операция – работает как компактный эффект-процессор

Все, что вам нужно сделать для того, чтобы получить желаемый звук, это выбрать эффект, затем настроить его с помощью регуляторов – в основном, это такая же простая операция, что и на компактных педалях эффектов.

● Функция BASS ENHANCE

Эта функция усиливает динамику баса при нажатии одной кнопки. Также можно включить эффект опциональной ножной педали – удобным инструментом для «живых» концертов.

● EZ EDIT для быстрого создания звука

EZ EDIT – функция, которая позволяет вам создавать звуки быстро и легко.

Отрегулировать комбинацию параметров эффектов можно только одним регулятором.

● Функция памяти

Вы можете сохранять до 30 созданных вами звуков в пользовательской памяти ME-20B. Также, в режиме Memory, с помощью педали можно немедленно выбрать сохраненный звук.

● Гнездо AUX IN

С помощью гнезда AUX IN легко заниматься вместе с CD, MD и другими внешними устройствами.

● Питание от батарей

Me-20B питается от батарей (шесть сухих AA), что позволяет вам использовать его в любых местах. Также можно использовать и AC-адаптер – таким образом, вы получаете два способа питания ME-20B, поэтому можно играть продолжительные периоды времени во время «живых» концертов.

Авторское право © 2007 BOSS CORPORATION

Все права сохранены. Никакая часть данного материала не может быть воспроизведена ни в какой форме без письменного разрешения BOSS CORPORATION.

Стр. 4

Важные замечания

В дополнение к пунктам, приведенным в «БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА» на стр. 2 и 3, прочитайте и соблюдайте следующие инструкции.

Источник питания:

использование батарей

● Не подключайте это устройство к той же розетке, к которой подключен электроприбор, управляемый инвертором (например, холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер), или который содержит мотор. В зависимости от способа использования электроприбора шум источника питания может вызвать сбой в работе данного устройства или производить шум. Если нет возможности использовать отдельную розетку, подсоедините между этим устройством и розеткой фильтр.

- После продолжительной работы АС-адаптер нагревается. Это нормально.
- Рекомендуется использовать АС-адаптер, поскольку потребление питания устройства относительно высокое. Если нужно использовать батареи, выбирайте только щелочные батареи.
- Вставляя и изымая батареи, выключайте питание на устройстве и отсоединяйте другие подключенные устройства. Таким образом, вы предотвратите сбой в работе и/или повреждения акустической системы или других устройств.
- Батареи входят в комплект устройства. Однако, длительность работы батарей может быть ограничена, поскольку изначально они предназначались для испытаний.
- Чтобы предотвратить сбой в работе и/или повреждение акустической системы или других устройств, перед подключением процессора к другим устройствам выключите питание на всех устройствах.

Размещение

- При использовании устройства вблизи усилителей мощности (или другого оборудования, содержащего большие сетевые трансформаторы) могут индуцироваться наводки. Чтобы устранить эту проблему, измените ориентацию устройства; или установите его подальше от источника наводок.
- Устройство может мешать приему ТВ- и радиосигналов. Не используйте его вблизи ТВ- и радиоприемников.
- При работе вблизи ME-20V устройств беспроводных систем связи, таких как сотовые телефоны, может возникать шум. Такой шум может возникать при приеме или вводе вызова или во время разговора. При возникновении таких проблем вам следует переместить подобные беспроводные устройства возможно дальше от инструмента или выключить их.
- При перемещении устройства из одного места в другое, где температура и/или влажность иная, внутри устройства могут образоваться капли воды (конденсация). Используя устройство в таком состоянии, можно вызвать повреждение или сбой в работе. Поэтому, перед использованием устройства, следует подождать несколько часов, пока конденсация полностью не испарится.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которую вы помещаете устройство, его резиновые ножки могут стать причиной обесцвечивания или повреждения поверхности. Чтобы этого избежать под ножки можно подложить кусок фетра или ткани, но при этом убедитесь, что устройство не скользит и не перемещается.

Содержание и уход

- Для ежедневного ухода протирайте устройство мягкой, сухой или слегка влажной тканью. Чтобы удалить грязь, используйте мягкое неабразивное моющее средство.
- Чтобы избежать обесцвечивания и/или деформации корпуса устройства, никогда не используйте бензин, растворители, спирт или разбавители.

Ремонт и данные

- Помните, что при отправке устройства на ремонт может произойти потеря всех данных, содержащихся в памяти устройства. Важные данные следует записать на бумаге (если возможно). Во время ремонта следует соблюдать надлежащую осторожность, чтобы не потерять данные. Однако в определенных случаях (например, когда схема, относящаяся к самой памяти, вышла из строя), мы с сожалением должны отметить, что восстановление данных не представляется возможным и фирма BOSS/Roland ответственности за такие случаи потери данных не несет.

Дополнительные меры предосторожности

- Помните, что в результате сбоя в работе или ненадлежащего функционирования устройства, содержание памяти может быть безвозвратно утеряно. Чтобы избежать риска потери важных данных, мы рекомендуем вам периодически делать резервную копию важных данных или записывать их на бумаге.

●К сожалению, может не представиться возможности восстановления данных, которые были сохранены в памяти устройства, а затем утеряны. За такие случаи потери данных фирма BOSS/Roland ответственности не несет.

Стр. 5

- Аккуратно пользуйтесь кнопками, ручками или другими органами управления, а также гнездами и соединителями. Грубое обращение может привести к сбоям в работе.
- При подсоединении/отсоединении кабелей беритесь только за соединители – не тяните за кабель. Таким образом, вы предотвратите короткое замыкание или повреждение внутренних элементов кабеля.
- Чтобы не беспокоить соседей, устанавливайте разумные уровни громкости. В позднее время суток предпочтительно пользоваться наушниками.
- Для транспортировки устройства по возможности упакуйте его в коробку, предназначенную для него, или используйте равносильный упаковочный материал.
- В соединительные кабели некоторых типов встроены резисторы. Не используйте такие кабели для выполнения подключений. В результате использования таких кабелей устанавливается чрезвычайно низкий, практически неслышимый уровень громкости. Запрашивайте технические данные на кабели у изготовителей.

Условные обозначения и иконки, встречающиеся в настоящем Руководстве

Табл.

1. Текст или цифры в квадратных скобках

2. Обозначение кнопок [WRITE] Кнопка WRITE

а) ПРИМЕЧАНИЕ

Обозначает информацию, о которой следует помнить во время работы с ME-20B

б) МЕМО (письменная справка)

Обозначает дополнительные сведения об операции.

в) СОВЕТ

Обозначает информацию об удобстве выполнения операции.

г) (знак рука)

(стр. **)

Обозначает справочную страницу

Содержание

Основные характеристики.....1

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ.....4

Описание панелей.....7

Передняя панель.....7

Задняя панель.....10

Установка батарей.....11

Соединения.....12

Включение питания.....13

Выключение питания.....13

Настройка баса (Bypass/Tuner).....14

Ознакомление с эффектами и параметрами.....16

Последовательность соединения эффектов.....16

BASS ENHANCE.....16

SFX.....17

COMP/DRIVE (Compressor/Drive).....18

DELAY/MOD.....19

EQ (Equalizer).....	20
WАН.....	21
NS (Шумоподаватель).....	21
THRESHOLD.....	21
MASTER LEVEL.....	21
Легкое создание звуков (EZ EDIT).....	22
Сохранение и вызов тонов (режим Memory)....	23
Режим Manual и режим Memory.....	23
Переключение между режимом Manual и режимом Memory.....	23
Патчи и банки.....	23
Сохранение тонов (Write).....	24
Вызов и использование сохраненных звуков (Patch Change).....	25
Переключение номеров.....	25
Переключение банков.....	25
Изменение установок патча (Режим Patch Edit)..	26
Прочие функции.....	27
Использование ножных переключателей (педаль).....	27
Подключение педали.....	27
Восстановление заводских установок ME-20B (Factory Reset)....	29
Регулировка педали экспрессии.....	30
Список патчей.....	31
Заводские установки.....	32
Пустая таблица.....	34
Устранение неисправностей.....	36
Технические характеристики.....	37
Алфавитный указатель.....	38

Стр. 7

Описание панелей

Передняя панель

Рис.

1. Регуляторы параметров

Эти регуляторы служат для регулировки параметров, выбранных с помощью кнопок эффектов и кнопки EZ EDIT. Текущую величину параметра можно проверить, удерживая его кнопку выбора эффекта и вращая регулятор (отображает величину без регулировки).

СОВЕТ

Можно изменить реакцию регуляторов при вращении.

1. Переключитесь к режиму Manual (стр. 23).

2. Удерживая нажатой кнопку [EDIT/EXIT], нажмите педаль 1.

На дисплее появится одна из следующих индикаций.

n0: величина изменяется сразу же при вращении регулятора (заводская установка).

n1: величина изменяется, как только регулятор при вращении проходит положение, соответствующее установленной в данный момент величине.

3. Нажмите [▼][▲], чтобы изменить величину установки по желанию.

4. Нажмите [WRITE]. Установка сохранена и ME-20B возвращается к режиму Manual.

Стр. 8

Рис.

2. Индикаторы выбора эффекта

Отображают эффекты, которые вы можете установить с помощью регуляторов параметров.

3. Кнопки выбора эффектов

С помощью этих кнопок выберите эффект, установки которого вы хотите изменить.

4. Индикатор EZ EDIT

Сигнализирует, включена или отключена функция EZ EDIT.

5. Кнопка EZ EDIT

Нажмите ее, чтобы можно было использовать EZ EDIT (стр. 22).

6. Дисплей

Отображает величины установок параметров, номеров банков и прочую информацию.

7. Кнопка EDIT/EXIT

Нажмите ее, чтобы отредактировать патчи в режиме Memory (или выйти из режима редактирования).

8. Кнопка WRITE

Нажмите ее, чтобы сохранить текущий звук в пользовательской памяти.

Стр. 9

9. Кнопки ▼/▲

Используйте их для регулировки параметров в различных операционных режимах.

Режим Manual: NS THRESHOLD

Режим Memory: банк (NS THRESHOLD при редактировании патчей)

TUNER: эталонный питч

10. Индикатор WAH

Сигнализирует, включен или отключен эффект Wah.

11. Индикатор BASS ENHANCE

Сигнализирует, включена или отключена функция Bass Enhance.

12. Кнопка BASS ENHANCE

Включает и выключает Bass Enhance.

13. Регулятор MASTER LEVEL

Регулирует громкость выхода.

14. Педаль экспрессии

Управляет уровнем громкости (педаль громкости).

При сильном нажатии на передний край педали включается/выключается WAH.

Когда эффект Wah включен, педаль функционирует как педаль Wah.

Когда WAH включен: функционирует как педаль Wah.

Когда WAH выключен: функционирует как педаль громкости.

ПРИМЕЧАНИЕ

Работая с педалью экспрессии, соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы между движущейся частью и панелью.

15. Индикаторы педалей

Обозначают включение или отключение соответствующего эффекта.

В режиме Memory они обозначают текущий номер патча.

16. Педали Effect/Number

Включают и выключают соответствующий эффект.

Когда на ME-20B выбран режим Memory, эти педали переключают соответственно пронумерованные патчи.

Стр. 10

Задняя панель

Рис.

1. Блокирующий замок ()

2. Гнездо INPUT

Подключите сюда бас-гитару.

* Также гнездо INPUT служит переключателем питания. Вставив штекер в гнездо INPUT, вы включите питание; питание выключается, когда штекер отсоединен. Если вы не эксплуатируете ME-20B, обязательно отсоедините кабель от этого гнезда.

3. Гнездо AUX IN

Подключите сюда CD- или MP3-плеер, чтобы можно было заниматься со звуками, выходящими из этих устройств.

* Невозможно отрегулировать громкость входа AUX. Отрегулируйте громкость на подключенном устройстве.

* Не используйте кабель с резистором для подключения внешних устройств к гнезду AUX IN. В результате использования такого кабеля звуки подключенных устройств будут неслышимыми.

* На входной сигнал AUX эффекты не налагаются.

4. Гнезда OUTPUT L/MONO, R

Подключите сюда усилитель или микшер.

5. Гнездо PHONES (Headphones)

Подключите сюда стереонаушники.

6. Гнездо FOOT SW (Footswitch)

Подключите сюда опциональную педаль (например, FS-6).

В режиме Manual и в режиме Memory педаль функционирует по-разному.

В режиме Manual: включает/выключает BASS ENHANCE.

Включает/выключает Bypass/Tuner.

В режиме Memory: Bank Up (банк вверх), Bank Down (банк вниз)

7. Гнездо DC IN (AC-адаптер)

Подключите сюда опциональный адаптер (серии PSA).

* Используйте только специальный AC-адаптер (серии PSA).

Стр. 11

Вставка батарей

Вставьте батареи как показано на рисунке, с правильной прокладкой полярности.

Рис.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда заканчивается ресурс батареи, на дисплее появляется «bt». В этом случае батареи нужно заменить новыми.
- Переворачивая устройство, подложите несколько газет или журналов под четыре угла или под две стороны, чтобы избежать повреждения кнопок и органов управления.
- Переворачивая устройство, соблюдайте осторожность, чтобы его не уронить.
- Удостоверьтесь в правильной ориентации полюсов «+» и «-» батарей.
- Для замены используйте шесть сухих батарей типа AA.
- Не используйте новые и использованные батареи вместе или батареи разных типов. Иначе это может привести к вытеканию жидкости.
- Батареи поставляются в комплекте с устройством. Поскольку предназначение батарей – подтвердить работоспособность устройства, их ресурс работы может быть ограничен.

МЕМО

Продолжительность работы устройства от щелочных батарей составляет около 13 часов, от марганцевых батарей – около 3,5 часов. (Эти величины могут меняться в зависимости от условий работы.)

Стр. 12

Соединения

Рис.

1. Гнездо для подключения наушников.
2. CD-/MP3-плеер
3. Стереонаушники
4. АС-адаптер (серии PSA).
5. Бас-гитара
6. Басовый усилитель
7. Ножной переключатель (педаль) (FS-6 и т.п.)

** Используйте АС-адаптер только определенного типа (серии PSA). При использовании адаптера другого типа возможны сбои в работе.*

** Чтобы избежать сбоев в работе и/или повреждения акустической системы или прочих устройств, перед подключениями установите минимальный уровень усиления громкости на всех устройствах.*

** Гнездо INPUT служит также переключателем питания. Вставив штекер в гнездо INPUT, вы включите питание; питание выключается, когда штекер отсоединен. Если вы не эксплуатируете ME-20B, обязательно отсоедините кабель от этого гнезда.*

** В некоторые соединительные кабели встроены резисторы. При использовании кабеля с резистором громкость звука будет чрезвычайно низкой. Информацию о кабелях можно получить у производителей.*

** Чтобы использовать отдельный басовый усилитель, подключите его к гнезду L/MONO.*

(рука)

Более подробная информация о подключении педали к соответствующему гнезду – на стр. 27: «Использование ножных переключателей (педаль)».

Стр. 13

Включайте питание на устройствах в соответствующем порядке. Включение питания в неправильном порядке может вызвать сбои в работе и/или повреждение громкоговорителей или других устройств.

Включение питания

1. Полностью убавьте громкость на всех устройствах и подключенных внешних устройствах.

2. Вставьте соединитель в гнездо INPUT.

** Вставив соединитель в гнездо INPUT, вы включите питание.*

3. Включите питание на CD- или MP3-плеере или другом входном устройстве.

4. Наконец, включите питание на басовом усилителе или другом выходном устройстве.

5. Следуя этому, отрегулируйте громкость каждого устройства.

** Устройство оборудовано защитной схемой. После включения питания нужно немного подождать (несколько секунд), чтобы устройство могло нормально функционировать.*

Выключение питания

1. Полностью убавьте питание на всех устройствах.

2. Выключите питание на басовом усилителе и других выходных устройствах.

3. Выключите питание на CD- или MP3-плеере или другом входном устройстве.

4. Отсоедините соединитель от гнезда INPUT.

** При отсоединении соединителя из гнезда INPUT выключается питание.*

Стр. 14

Настройка баса (Bypass/Tuner)

В ME-20B встроена хроматический автотюнер, который позволяет вам легко настроить бас-гитару, не изменяя подключений.

Вдобавок в режиме Tuner звуковой выход идентичен входному звуку, без эффектов (обход). С помощью педали экспрессии можно уменьшить громкость, чтобы можно было уменьшать громкость басового усилителя каждый раз при настройке.

Рис.

1. Нажмите одновременно педали №1 и №2, чтобы переключиться к режиму Tuner.

На дисплее появится тюнер, и любое отклонение от питча будет отображаться направляющей настройки.

Рис.

(1) Направляющая настройки

2. Если необходимо, можно изменить эталонный питч.

Нажмите [▼][▲] и текущий эталонный питч будет отображен на непродолжительное время.

Продолжая эту операцию, вы можете изменять эталонный питч по 1 Герцу и выбирать любую величину от 435 Гц до 445 Гц.

Установка сохраняется автоматически, поэтому необходимости выполнять эту установку во время каждой настройки.

* При отправке устройства с завода эталонный питч настроен на 440 Гц (индикация: 40).

Индикация	35–45
Питч (Гц)	435–445

3. Сыграйте одну ноту на настраиваемой струне; сыграйте на открытой струне.

На дисплее появится название ноты, ближайшей к питчу сыгранной ноты.

* Настройте другие струны. Если струны вибрируют во время настройки, то точная настройка струн невозможна.

Стр. 15

Рис.

4. Сначала выполните грубую настройку, чтобы на дисплее появилось название ноты струны.

(Общая настройка)

Lo-B	4th	3rd	2nd	1st	Hi-C
B	E	A	D	G	C

5. Настройте каждую струну более точно, пока не будут светиться оба индикатора настроек.

* Чем больше расстояние между питчем струны, на которой вы играете, а правильный питч для ноты показан на дисплее, тем быстрее мигает индикатор настройки..

Рис.

(1) Слишком высоко

(2) Настроено

(3) Слишком низко

6. Повторите шаги 3–5 для настройки других струн.

СОВЕТ

Одна полезная техника, благодаря которой настройка становится более удобной, - начать несколько ниже нужного питча и затем настраивать вверх понемногу, пока струна не будет точно настроена.

7. Нажмите педали 1 и 2 одновременно для возврата к предыдущему режиму.

Также можно вернуться к предыдущему режиму путем нажатия [EDIT/EXIT].

Ознакомление с эффектами и параметрами**Последовательность соединения эффектов**

Оптимальная последовательность для соединения эффектов определяется автоматически на базе установок эффектов.

Рис.

BASS ENHANCE

Этот эффект выделяет низкие частоты в ответ на изменения входного уровня.

СОВЕТ

Чтобы отрегулировать количество эффекта, который налагается при включенном эффекте, удерживая нажатой [BASS ENHANCE] и нажмите [▼] или [▲].

SFX

Эти эффекты изменяют характеристики НЧ-звука.

Список SFX Type

TYPE	Описания
1. T.WAH UP	Фильтр смещается к верхним частотам в ответ на вход.
2. T.WAH DOWN	Фильтр смещается к нижним частотам в ответ на вход.
3: T.WAH EDGE	Придает фильтру более сильный эффект.
4: DEFRETTER	Этот эффект изменяет звук на звук безладового баса.
5: OCTAVE	Этот эффект добавляет ноту баса, пониженную на одну октаву, придавая звуку больше густоты.

Рис.

SFX ► TYPE

Описания	TYPE			
	1. T.WAH UP	Регулирует чувствительность для изменения тона. При вращении вправо (по часовой стрелке) вы формируете большее изменение тона даже при легкой игре на струнах.	Регулирует частоту фильтра, на которой начинается наложение эффекта. При вращении вправо повышается частота, на которой налагается эффект.	Регулирует объем налагаемого эффекта. При вращении вправо (по часовой стрелке) производится более сильный тон, который усиливает эффект Wah.
	2. T.WAH DOWN			
3: T.WAH EDGE				
	4: DEFRETER	Регулирует объем «безладового» эффекта, налагаемого на входной звук.	Регулирует тон. При вращении регулятора влево (против часовой стрелки) формируется более мягкий тон; при вращении вправо формируется	Регулирует уровень громкости дефреттера.

			более резкий тон.	
	5: OCTAVE	Регулирует громкость прямого звука. При вращении регулятора вправо увеличивается громкость.	Регулирует тон октавного звука. При вращении влево создается более мягкий тон; при вращении вправо формируется более резкий тон.	Регулирует уровень громкости октавного звука.

Стр. 18

COMP/DRIVE (Compressor/Drive)

Этот эффект регулирует уровень сигнала для создания более равномерной динамики и добавления искажения.

Список COMP/DRIVE Type

TYPE	Описания
1: COMPRESSOR	Этот эффект выравнивает уровни входных сигналов, выравнивая звук.
2: OVERDRIVE	Создает мягкое искажение, как ламповый усилитель.
3: DISTORTION	Резкое искажение, которое обеспечивает богатый сустейн.
4: OD+DIRECT (Overdrive+Direct)	Смешивает необработанный звук и звук, обработанный овердрайвом, производя более богатое искажение.
5: SYNTH 1	Звук синтезаторного баса с наложением легкого эффекта фильтра.
6: SYNTH 2	Звук синтезаторного баса с наложением тяжелого эффекта фильтра

Рис.

COMP/DRIVE > TYPE SUSTAIN/DRIVE/SENS TONE/CUTOFF LEVEL

(1) Описания

1: COMPRESSOR

Регулирует сустейн. При вращении вправо (по часовой стрелке) формируется длинный сустейн; при вращении влево (против часовой стрелки) создается эффект лимитера.

Регулирует тон. При вращении влево создается более теплый тон; при вращении вправо создается более яркий тон.

Регулирует громкость.

2: OVERDRIVE

3: DISTORTION

4: OD+DIRECT

Регулирует объем налагаемого эффекта. При вращении вправо усиливается искажение и повышается громкость.

5: SYNTH1

6: SYNTH2

Регулирует объем налагаемого эффекта фильтра.

Регулирует частоту, на которой срезаются обертоны (частота среза).

Стр. 19

DELAY/MOD

Это пространственные эффекты, которые позволяют вам, например, добавлять задержанный звук к входному звуку, добавлять к звуку плотность или добавлять к звуку модуляцию.

Список DELAY/MOD Type

TYPE	Описания
1: 0–99 ms DELAY	Звук задержки с временем задержки от 0 до 99 мс.
2: 100–700 ms DELAY	Звук задержки с временем задержки от 100 до 700 мс.
3: PHASER	Создает звук со смещенной фазой, добавляя эффект волнообразного «искажения» к звуку.
4: FLANGER	Этот эффект добавляет едва заметный тип движения, которое создает звук, наподобие звуков взлета/посадки реактивного самолета.
5: CHORUS	Этот эффект добавляет едва заметное колебание к звуку, преобразовывая его в красивый объемный звук.
6: CHO+DELAY	Эффект, сочетающий хорус и задержку. Время задержки можно установить в диапазоне от 100 мс до 700 мс. <i>* Установка хоруса фиксированная.</i>
7: REVERB	Эффект, который добавляет реверберацию к звуку.

Рис.

DELAY/MOD > TYPE TIME/RATE FEEDBACK/DEPTH LEVEL

(1) Описания

1: 0–99 ms DELAY

Время задержки можно настроить по 1 мс.

2: 100–700 ms DELAY

Время задержки можно настроить по 10 мс. На дисплее величина указана как число, кратное 10 мс (10–70).

Регулирует количество повторений звука задержки. При вращении регулятора вправо, количество повторений задержки возрастает.

Регулирует громкость звука эффекта.

3: PHASER

4: FLANGER

Регулирует период циклов волнистости. При вращении регулятора вправо возрастает скорость.

Регулирует глубину волнистости. При вращении регулятора вправо глубина увеличивается.

5: CHORUS

Регулирует период циклов колебаний. При вращении регулятора вправо возрастает скорость.

Регулирует глубину звука колебания. При вращении регулятора вправо глубина увеличивается.

6: CHO+DELAY

Время задержки можно установить по 10 мс. На дисплее величина указана как число, кратное 10 мс (10–70).

Регулирует количество повторений звука задержки. При вращении вправо повышается количество повторений задержки.

7: REVERB

Регулирует длительность (время реверберации) реверберации.

Регулирует качество тона реверберации. При вращении регулятора вправо создается более яркий звук.

Регулирует громкость звука эффекта.

Стр. 20

EQ (Эквалайзер)

Этот эффект регулирует качество тона. При вращении регулятора вправо (по часовой стрелке) усиливается громкость в соответствующем частотном диапазоне; при вращении против часовой стрелки громкость срезается. При установке всех регуляторов параметров в центральное положение производится плоская АЧХ.

Рис.

EQ > LOW LOW-MID HIGH-MID HIGH

Описания

Регулирует качество тона НЧ-диапазона.

Регулирует качество тона низкочастотного диапазона.

Регулирует качество тона высокочастотного диапазона.

Регулирует качество тона ВЧ-диапазона.

Стр. 21

WAh

Этот эффект создает эффект «wah» с помощью педального контроллера.

При нажатии на педаль создается более яркий звук, а при отпускании педали производится приглушенный звук.

Когда эффект Wah включен, педаль функционирует как педаль Wah.

Когда эффект WAh включен: функционирует как педаль Wah.

Когда эффект WAh отключен: функционирует как педаль громкости.

NS (Шумоподаватель)

Этот эффект подавляет шумы от звукоснимателей.

THRESHOLD

Рис.

Регулирует эффект в ответ на уровень шума. Повышайте величину, когда уровень шума значителен. Понижайте величину, когда шума немного. Величина 0 отключает шумоподаватель.

** Установка величины выше необходимого уровня может привести к тому, что при низкой громкости баса звуки выходить не будут.*

** Регулируйте эту величину, пока затухание звука баса не станет как можно естественным.*

MASTER LEVEL

Рис.

Регулирует уровень выхода из ME-20B.

** При слишком высоком повышении уровня регулятором MASTER LEVEL может возникнуть искажение звука.*

** Когда все эффекты отключены, вход и выход будут на том же уровне, что и при установке регулятора MASTER LEVEL в центральном положении.*

** Установка регулятора MASTER LEVEL сохраняется в памяти для каждого патча.*

Стр. 22

Легкое создание звуков (EZ EDIT)

EZ EDIT – функция для создания звуков быстро и легко. Вы можете отрегулировать сочетание параметров эффектов только одной кнопкой.

Рис.

1. Нажмите [EZ EDIT].

2. Нажмите педаль эффекта, чтобы включить/выключить установку эффекта.
3. Изменяйте звук, вращая регулятор эффекта, установки которого вы хотите изменить.
4. Переключайте звуки по необходимости, повторив шаги 2 и 3.

Список установок EZ EDIT

Табл.

Стр. 23

Сохранение и вызов тонов (режим Memory)

Режим Manual и режим Memory

При включении питания ME-20B запускает «режим Manual (ручной)». В этом режиме с помощью педали можно включать или выключать эффекты и можно управлять регуляторами, чтобы непосредственно получить необходимый звук.

ME-20B также имеет «режим Memory (память)», который можно использовать во время живых выступлений и в других ситуациях, когда нужно переключать разные установки мгновенно соответственно обстоятельствам.

Переключение между режимом Manual и режимом Memory

- В режиме Manual одновременно нажмите педали 2 и 3, чтобы переключиться к режиму Memory. Засветится индикатор Memory.
- В режиме Memory одновременно нажмите педали 2 и 3, чтобы переключиться к режиму Manual. Индикатор Memory погаснет.

Рис.

1. Нажмите одновременно
2. Светится

Патчи и банки

Собрание звуковых параметров, которые можно обрабатывать вместе, называется патчем. В режиме Memory можно вызвать патчи для мгновенного переключения звука.

На ME-20B можно создать до 30 патчей.

Они группируются вместе в группы, которые называются банками. Отдельный банк содержит три патча, что соответствует номеру педали.

Стр. 24

Сохранение тонов (Write)

Шаги, которым нужно следовать для сохранения патчей, созданных с помощью регуляторов на панели и педалей в пользовательской памяти, называются «процедурой Write (записи)».

Процедуру Write можно выполнить как в режиме Manual, так и в режиме Memory.

При выполнении процедуры Write можно потерять любые установки, ранее существующие в соответствующем местоположении патча (назначение сохранения).

Рис.

1. Нажмите [WRITE].

Банк, указанный на дисплее, и индикатор педали будут мигать, обозначая выбранный в данный момент банк патчей и номер.

2. Выберите назначение сохранения.

- Нажмите [▼][▲], чтобы выбрать банк.
- Нажмите педаль (1–3), чтобы выбрать номер.

* Чтобы остановить процедуру Write, нажмите [EDIT/EXIT] для возврата к предыдущему режиму.

3. Нажмите [WRITE] еще раз.

Звук сохранен и ME-20B возвращается к режиму Memory.

На дисплее отображается банк, а индикаторы педалей отображают номера.

Стр. 25

Вызов и использование сохраненных звуков (Patch Change)

Для переключения патчей используйте [▼][▲] и педали (1–3).

** Когда вы вначале переключаетесь к режиму Memory после включения питания, всегда выбираются Bank 1, Number 1.*

Переключение номеров

Когда нажата педаль (1), засвечивается индикатор педали (2), вызывается патч с этим номером в текуще выбранном банке и звук включается мгновенно.

Рис.

Переключение банков

Банки переключаются при каждом нажатии [▼][▲] (1), а на дисплее будет мигать текуще выбранный банк (2); в этой точке звуки еще не переключаются.

** Когда ME-20B в таком состоянии, при нажатии любой из педалей (3) мгновенно переключается звук к звуку патча, назначенного на текуще выбранный банк/номер.*

Банки можно переключать с помощью педалей с номерами. В режиме Memory, если вы нажмете на педаль с номером для текуще выбранного патча 2 сек., то индикатор педали будет мигать, и функции педалей с номерами изменятся, как указано ниже.

Педаль 1: Bank ▼

Педаль 2: Bank ▲

Педаль 3: восстанавливает первоначальные функции педалей.

(рука)

Переключать банки можно с помощью ножного переключателя. Для получения более подробной информации см. стр. 27: «Использование ножных переключателей (педалей)».

Стр. 26

Изменение установок патча (Режим Patch Edit)

В режиме Memory включение или выключение эффектов или регулировка NS THRESHOLD невозможны. Чтобы произвести эти изменения, нужно выбрать на устройстве режим Patch Edit.

Рис.

1. Вызовите патч, установки которого вы хотите отредактировать (стр. 25).

2. Нажмите [EDIT/EXIT].

На дисплее появится индикация «Ed», а индикатор MEMORY начнет мигать, сигнализируя о том, что на устройстве выбран режим Patch Edit.

В режиме Manual, когда ME-20B в таком состоянии, педали с номерами включают и выключают эффекты, а [▼][▲] управляют NS THRESHOLD, позволяя установить все параметры.

3. С помощью регуляторов, педалей и кнопок измените установки по желанию.

4. Нажмите [EDIT/EXIT] для возврата к режиму Memory.

5. Если вы хотите сохранить новые установки, выполните процедуру Write (стр. 24).

Измененные установки не сохраняются, пока не будет выполнена процедура Write. Переключение к другому патчу до сохранения патча приведет к потере его сохраненного содержимого, поэтому при выборе патча в следующий раз вызываются его предыдущие установки.

Стр. 27

Прочие функции

Использование ножных переключателей (педалей)

С помощью опционального ножного переключателя (например, BOSS FS-5U или FS-6),

подключенного к ME-20B, можно выполнять следующие операции.

В режиме Manual: включает/выключает BASS ENHANCE
включает/выключает Bypass/Tuner

В режиме Memory: переключает банки (вверх, вниз)

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы избежать сбоев работе и/или повреждений громкоговорителей или других устройств, всегда устанавливайте минимальный уровень громкости и выключайте питание на всех устройствах перед выполнением подключений.

Отсоединение или подсоединение соединителей во время запуска может привести к включению или выключению BASS ENHANCE или Tuner.

Подключение ножного переключателя

При подключении FS-5U

Рис.

1. Если используется переключатель FS-5U, установите переключатель полярности как показано ниже.
2. Переключение банка вверх

Стр. 28

При подключении двух FS-5U или одного FS-6

** С помощью специального кабеля Roland PCS-31 (опциональный) можно подключить два FS-5U.*

Рис.

1. Если используется переключатель FS-6, установите переключатели MODE и POLARITY как показано ниже.
2. Если используется переключатель FS-5U, установите переключатель POLARITY как показано ниже.

Стр. 29

Восстановление заводских установок ME-20B (Factory Reset)

Установки, сохраненные в ME-20B (пользовательская память, эталонный питч тюнера и метод реакции регуляторов (стр. 7)), можно восстановить в виде первоначальных установок, которые были введены при отправке устройства с завода. Эта функция называется «Factory Reset».

Выполните Factory Reset с помощью следующих шагов.

Рис.

- 1. Переключитесь к режиму Manual (стр. 23).**
- 2. Удерживая нажатой [EDIT/EXIT], нажмите педаль с номером 2.**

На дисплее появится индикация «Fa».

- 3. Нажмите [WRITE].**

Индикатор MEMORY мигает, и устройство находится в режиме ожидания.

** Чтобы отменить Factory Reset, снова нажмите [EDIT/EXIT] для возврата к первоначальному режиму.*

- 4. Нажмите [WRITE].**

Выполняется Factory Reset.

Когда функция Factory Reset завершена, индикации на дисплее исчезнут и устройство вернется к режиму Manual.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте питание, пока выполняется функция Factory Reset.

Регулировка педали экспрессии

Несмотря на то, что педаль экспрессии ME-20B была настроена на оптимальную работу на заводе, продолжительное использование и определенные рабочие условия могут вызвать нарушение регулировок педали.

Если у вас возникли проблемы, типа переключатель ON/OFF педали экспрессии не функционирует или педаль громкости не полностью срезает звук, то заново отрегулировать педаль можно с помощью следующей процедуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Управляя педалью экспрессии соблюдайте осторожность, чтобы прищемить пальцы между движущейся частью и панелью. Маленькие дети должны работать с устройством под присмотром взрослых.

Рис.

1. Переключитесь к режиму Manual (стр. 23).

2. Удерживая нажатой [EDIT/EXIT], нажмите педаль с номером 3.

На дисплее появится индикация «Pd», которая затем сменится на «UP».

3. Нажмите на пятау педали экспрессии до основания, затем нажмите [WRITE].

На дисплее появится «dn».

4. Нажмите на носок педали экспрессии полностью, затем нажмите [WRITE].

На дисплее появится «1»–«5».

** При отправке с завода выбрана установка «5».*

5. Отрегулируйте устойчивость действия переключателя.

Нажмите [▼][▲], чтобы установить величину (1–9).

Чем ниже величина, тем меньше усилия нужно при нажатии педали для включения и выключения.

6. Нажмите [WRITE].

Установка сохраняется в памяти и устройство возвращается к режиму Manual.

** Если индикации дисплея мигают в шагах 3 и 3, нажмите педаль снова, затем нажмите [WRITE].*

Список патчей

1. Банк

2. №

3. Описание

Банк

1

№

1 Сжатый звук, подходящий для перебора струн.

2 Расширенный звук с хорусом и задержкой.

3 Плотный звук овердрайва.

Банк

2

№

1 Звук стиля фанк, отличный для слэп-баса.

2 Звук безладового баса, отличный для игры пальцами и использования заднего звукоснимателя.

3 Звук эффекта фленджера, который хорошо подходит для игры пальцами.

Банк

3

№

- 1 Яркий звук, подходящий для слэп-баса.
- 2 Хорус и октавный звук, подходящий для соло, которые играют пальцами.
- 3 Плотный звук синтезаторного баса

Банк

4

№

- 1 Звук хоруса, подходящий для «слэп-соло».
- 2 Звук овердрайва с силой звукового давления.
- 3 Спокойный звук, содержащий овердрайв и фейзер.

Банк

5

№

- 1 Яркий звук, подходящий для игры пальцами.
- 2 Психоделический звук, сочетающий дисторшн, фазер и Wah.
- 3 Звук синтезаторного баса, дублированный октавой ниже.

Банк

6

№

- 1 Звук, использующий дефреттер для имитации звука деревянного баса. Рекомендуется играть с приглушением ладонью.
- 2 Естественный звук овердрайва
- 3 Звук фленджера, отличный для соло.

Банк

7

№

- 1 Слэп-звук, подходит для стиля фанк-рок.
- 2 Энергичный звук с эффектом фазера с тяжелым верчением.
- 3 Звук традиционного дисторшна.

Банк

8

№

- 1 Мягкий тон, который хорошо подходит для игры пальцами.
- 2 Легкий, плавающий «фанковый» звук, хорошо подходит для слэп-игры.
- 3 «Фанковый» звук '70-х с использованием синтезаторного баса.

Банк

9

№

- 1 «Соуловый» звук '60-х.
- 2 «Фанковый» звук, подходящий для игры пальцами.
- 3 Звук жесткого дисторшна, хорошо подходит для игры соло.

Банк

10

№

- 1 Глубокий, плотный звук с использованием эффекта октавы и реверберации.
- 2 Звук задержки, подходящий для игры ритма.
- 3 Звук Wah, хорошо подходит для «слэпа».

Стр. 32

Заводские установки

Стр. 34

Пустая таблица

Стр. 36

Устранение неисправностей

На дисплее индикация «bt»

→ Закончился ресурс работы батарей. Замените новыми (стр. 11).

Питание не включается

- **Правильно ли подсоединен соответствующий AC-адаптер (серии PSA; приобретается отдельно)?**

→ Еще раз проверьте подсоединение адаптера (стр. 12).

Используйте только специальный адаптер.

- **Не закончился ли ресурс батарей?**

→ Замените батареи (стр. 11).

** Батареи, входящие в комплект с ME-20B, предназначены только для подтверждения функциональности устройства.*

** Это устройство потребляет большой ток, поэтому мы рекомендуем использовать AC-адаптер. Если хотите использовать батареи, выберите щелочные.*

** Чтобы сократить потребление тока батарей, обязательно отсоедините соединитель от гнезда INPUT в любое время, когда устройство не используется.*

- **Правильно ли подключен соединитель к гнезду INPUT?**

→ Еще раз проверьте соединение (стр. 12).

** Питание не включится, если соединитель не подключен к гнезду INPUT.*

Нет звука/Низкий уровень громкости

- **Правильно ли подключены другие устройства?**

→ Еще раз проверьте подключения (стр. 12).

- **Слышите ли вы звук в подключенные наушники?**

→ Если вы слышите звук, то причиной может быть короткое замыкание в кабеле, используемом для подключения басового усилителя или другого устройства, или ошибка в установках внешних устройств. Проверьте соединительные кабели и внешние устройства еще раз.

- **Не установлен ли минимальный уровень регулятором MASTER LEVEL?**

→ Регулятором MASTER LEVEL повышайте выходную громкость.

- **Не установлен ли минимальный уровень громкости?**

Проверьте уровни громкости на подключенном басовом усилителе или микшере.

Проверьте «LEVEL» и другие параметры громкости, чтобы удостовериться, что установки громкости не низкие.

- **Не понижен ли уровень педалью экспрессии?**

→ Когда педаль настроена как педаль громкости, звуки не будут выходить, если «носок» педали экспрессии поднят.

- **Не выбран ли на ME-20B режим Tuner?**

→ В режиме Tuner выходит обходной звук, а педаль экспрессии функционирует как педаль громкости. В этом случае звуки не выходят, если «носок» педали поднят.

○ **Не используете ли вы кабель со встроенным резистором для подключения CD- или MP3-плеера к гнезду AUX IN?**

→ При использовании кабеля с резистором звук, выходящий из подключенного устройства, может быть неслышим.

Патчи не переключаются

○ **Не установлен ли на ME-20B режим Memory?**

→ В режиме Memory на дисплее отображается банк, индикаторы педалей отображают текущий патч и светятся индикаторы выбора эффекта. Все остальные состояния означают, что на ME-20B выбран другой режим, поэтому патчи изменяться не могут. Сначала включите ME-20B в режим Memory, затем продолжайте (стр. 23).

Переключатель педали экспрессии не включает или выключает

Педаль громкости не уменьшает громкость полностью

○ **Не нарушены ли регулировки педали экспрессии?**

→ Несмотря на то, что педаль экспрессии данного устройства была оптимально настроена на заводе, из-за продолжительного использования и определенных условий работы ее регулировки могут быть нарушены.

Отрегулируйте педаль экспрессии (стр. 30).

Стр. 37

Технические характеристики

ME-20B: процессор басовых мультиэффектов

- **АЦ-преобразование**

24-бит+метод AF (*)

- **ЦА-преобразование**

24 бит

- **Частота семплирования**

44,1 кГц

- **Патчи**

30 (пользовательских)

- **Номинальный входной уровень**

INPUT: -10 дБн

AUX IN: -18 дБн

- **Входной импеданс**

INPUT: 1 МОм

AUX IN: 22 кОм

- **Номинальный выходной уровень**

-10 дБн

- **Выходной импеданс**

2 кОм

- **Дисплей**

7-сегментный, 2-символьный СИД

● Органы управления

Педаль SFX/1
Педаль COMP/2
Педаль DELAY/3
Педаль экспрессии

● Гнезда

Гнездо INPUT (1/4" типа phone)
Гнездо AUX IN (стереофоническое миниатюрное типа phone)
Гнезда OUTPUT L/MONO, R (1/4" типа phone)
Гнездо PHONES (1/4" типа phone)
Гнездо FOOT SW (1/4" TRS типа phone)
Гнездо для подключения АС-адаптера

● Источник питания

DC 9 В: сухие батареи (R6/LR6 (AA) типа) x 6, АС-адаптер (серия PSA: опциональный)

● Ток потребления

120 мА

**Ожидаемое время работы батарей при постоянном использовании:
щелочных: 13 часов, угольных: 3,5 часа.*

Эти цифры могут изменяться в зависимости от фактических условий использования.

● Габаритные размеры

294(Ш) x 179 (Г) x 54 (В) мм
максимальная высота:
294 (Ш) x 179 (Г) x 74 (В) мм

● Вес

1,6 кг (включая батареи)

● Аксессуары

Руководство пользователя
сухие батареи (щелочные: LR6 (AA) типа) x 6
сервис Roland (справочная страница)

● Опции

АС адаптер: BOSS, серия PSA
Ножной переключатель: BOSS FS-6, BOSS FS-5U
Соединительный кабель: PCS-31 (Roland)
(стереофонический 1/4" соединитель – 1/4" соединитель x 2)

**0 дБи = 0,775 Vrms*

** В интересах усовершенствования изделия технические данные и/или внешний вид устройства подвержены изменениям без предварительного уведомления.*

() Метод AF (Adaptive Focus)*

Это фирменный метод от Roland, который значительным образом улучшает соотношение сигнал-шум (S/N/c/u) АЦ- и ЦА-преобразователей.